

К11.849  
4

СОВЕТСКАЯ  
СОВЕТСКАЯ

ГЛАЗУРЕННАЯ ПОСУДА  
КЕРАМИКА  
ГЛАЗУРОВАННАЯ ПОСУДА



ეთნოგრაფიულ და ანთროპოლოგიურ მეცნიერებათა  
VII საერთაშორისო კონგრესისათვის  
К VII Международному конгрессу  
этнографических и антропологических наук  
Au VII<sup>ème</sup> Congrès International  
des Sciences Ethnologiques et Anthropologiques



Институт истории им. И. А. Джавахишвили  
Государственный музей Грузии им. С. Н. Джанашвил

## Этнография Грузии

# КЕРАМИКА

## ГЛАЗУРОВАННАЯ ПОСУДА

Материалы  
«САБЧОТА САКАРТВЕЛО»  
Министерство культуры Грузии

13. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ



Ն. ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ՊԵՏԱԿԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ  
ՍԱհմանադրություն

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

K 11.849  
4



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
«ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ»  
աժողովը՝ 1964



902.7(C41)  
902.7(47.922)+738(47.922) (09)  
δ.408





თიხის ჭურჭლის მოჭიქვის ხელოვნებას კაცობრიობამ უხსოვარ წარსულში მიაგნო. საქართველოშიც მოჭიქული ჭურჭლის წარმოებას ღრმა ტრადიციები აქვს. აღგილობრივ დამზადებული მოჭიქული ჭურჭლი აღმოჩენილია ძვ. წელთაღრიცხვის VIII—VI სს. დათარიღებულ თრიალეთისა და მცხეთის არქეოლოგიურ კომპლექსებში. შემდეგი ეპოქების ქართული არქეოლოგიური მასალა მოწმობს მოჭიქვის ხელოვნების დიდ წარმატებას და მის ფართოდ გაშლილ წარმოებას მთელ საქართველოში, განსაკუთრებით XI—XVII საუკუნეებში (დმანისი, თბილისი, რუსთავი, იყალთო და სხვ.). ამ დროის მოჭიქული ჭურჭლი მაღალმხატვრული, ორიგინალური, დახვეწილი ფორმების ორნამენტისა თუ ფერების ნაირსახეობით გამოირჩევა.

XIX—XX საუკუნეების ქართული ხალხური მოჭიქული ჭურჭლის წარმოება, რომლის ნამუშებიც წინამდებარე აღბომშია წარმოდგენილი, ქველი ტრადიციების უშუალო და უწყვეტი გაგრძელებაა.

მოჭიქული ჭურჭლის წარმოების ხალხური ცენტრები მრავლადაა მიმონეული საქართველოში. მათ შორის თელავი, რუსირი, იყალთო, ნინოწმინდა (კახეთი); თბილისი, მცხეთა, გორი, მეჯგრისხევი (ქართლი); შროშა, საწაბლე, მაჭათუბანი, გეზრული (იმერეთი); ონი (რაჭა) და სხვ. მოჭიქული ჭურჭლის წარმოების ცნობილ ცენტრებად ითვლებიან.

მეჭიქურე ხელოსნები უპირატესად წვრილი ჭურჭლის დამზადებას მისდევენ (თუნგიანი, ნახევართუნგიანი, ჩარექიანი და ნახევარჩარექიანი), მსხვილი ჭურჭლის მოსაჭიქავად კი მას, უკვე მზამზარეულს, ერთხელ გამომწვარს, წითელი ჭურჭლის სატატებისაგან იძენენ, თოვალითა და ჭიქურით შეამკობენ და ქურაში მეორედ გამოწვავენ.

ქართული ხალხური ჭიქური საკმაოდ მდიდარია ფერების ნაირსახეობით. თეთრი, ცისფერი, მწვანე, თაფლისფერი, ყვითელი, წითელი, ყავისფერი და მოშავო ჭიქურები მიიღება ჭიქის, ტყვიას, კალის, სპილენძის ხენჯის (||თოვგალი||თოქალი||

შაია), თაგვმარილას, შავი ქვისა და კვარციანი ქვი-  
შის ნივთიერებათა სხვადასხვაგვარი შენარევით.

ჭიქურქეშა მოხატულობა ჭურჭლის ზედაპირ-  
ზე ძირითადად სპილენძის ხენჯით ანუ თოგალით  
სრულდება, მაგრამ ზოგჯერ ამ მიზნით შავი  
ქვაც გამოიყენება. თაფლისფრად, ცისფრად ან  
მწვანედ მოჭიქული ჭურჭელი უმეტესად სადა —  
მოუხატავია, თეთრად და ყვითლად მოჭიქული კი  
თითქმის ყოველთვის თოგალითაა მოხატული.

რძის, კერძის, მურაბისა და მწნილისათვის გან-  
კუთვნილი ჭურჭელი ორივე მხრიდან ჭიქურშია  
ამოვლებული, წყლისა და ღვინის ჭურჭელი კი  
მხოლოდ გარედანაა მოჭიქული.

ჭიქურქეშა მოხატულობის ძირითადი ორნა-  
მენტული ელემენტებია: ხნული, ჯვარი, კორკორა,  
ქათმისფეხა, ბუღაური, კლაკნილი, კუწუბი, გრე-  
ხილი, ნუშისგული, ნიკბები, ლერწი, მტევანი და  
სხვ., რომელთა შორის ზოგიერთი სახე სტილიზე-  
ბულად გაღმოსცემს ქართველთა უძველესი დრო-  
იდან მომდინარე სამეურნეო საქმიანობის დამახა-  
სიათებელ ძირითად ელემენტებს (ხნული, მტევა-  
ნი, ლერწი და სხვ.).

მოსაჭიქვი ჭურჭლის ქურები აღნაგობით დი-  
დად განსხვავდება წითელი ჭურჭლის საწვავი ქუ-  
რებისაგან. მოჭიქული ჭურჭლის ქურა მრგვალ-  
კედლიანია, კუთხებში ბოლის გასასვლელი დუთ-  
ქაშები აქვს დატანებული და გუმბათის ცენტრში  
ღია ადგილი — ე. წ. ქურის ბანია დატოვებული. მის  
საცეცხლე და ჭურჭლის მოსათავსებელ სართუ-  
ლებს ყოფს მრგვალი კალო, შუაში ქვევრის პი-  
რისებრი ღია ცეცხლის ამოსასვლელით. ჭიქურის  
გამოსაწვავი ქურების დამახასიათებელია მის კედ-  
ლებში დატანებული სასოლეების ორი ან სამი  
რიგი, რომელშიც გამაგრებულ გრძელ სოლებზე  
თავსდება გამოსაწვავი ჭურჭელი.

მოჭიქვის ტექნიკის აუცილებელი ელემენტებია  
ცალკე აგებული საჭიქურე ნივთიერებათა დასაწ-  
ვავი „წამლის ქურა“ და დამწვარი ნივთიერების  
(ტყვია, კალა, თაგვმარილა, მინა და სხვ.) დასაფ-  
ქვავი ხელსაფქვავი, ანდა იმავე დანიშნულებით  
წყლით მბრუნავი „წამლის წისქვილი“.

მოსაჭიქვი ჭურჭელი პირველად უსათუოდ  
წითლად უნდა გამოიწვას. გამომწვარ ჭურჭელს  
მოხატავენ, ჭიქურს გადავლებენ და ხელმეორედ  
შეაწყობენ ქურაში მასზე გადავლებული ჭიქურის  
გამოსაწვავად. ჭიქურის დუღილის პროცესებისა და  
მასთან დაკავშირებული შრომის ასახველი მდიდა-  
რი ქართული ხალხური ტერმინოლოგია ამ დარგის  
ხანგრძლივი ტრადიციის აშკარა მანიშნებელია.

ქართლური მოჭიქული ჭურჭელი განსაკუთრე-  
ბით გამოირჩევა თხელკედლიანობით (მცხეთა,  
გორი, მეჯვრისხევი), რასაც ადგილობრივი ხელოს-  
ნები იქაური თიხის „თავდაჭერის“ უნარიანობას  
მიაწერენ. ამის გამო ქართლელი ჭიქურის ოსტა-  
ტები ხშირად მსხვილი ჭურჭლის (ორი, სამი და  
ოთხთვეურიანი ქილების) დამზადებასა და მის მო-  
ჰიქვასაც მისდევენ. კახეთისა და იმერეთის თიხები  
კე უფრო სქელკედლიანია, ამიტომ აქაური ოსტა-  
ტი მხოლოდ წვრილი ჭურჭლის წარმოებით იფარ-  
გლება.

ალბომში წარმოდგენილი ნიმუშები ძირითადად  
საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმის ეთნოგრა-  
ფიის განყოფილების კერამიკის ფონდის კოლექ-  
ციებს განეკუთვნება, რომელშიც XIX ს-ის მეო-  
რე ნახევრიდან მოყოლებული მრავალი ხალხური  
კერამიკული ნაწარმი დაგროვდა ღვინის, წყლის,  
კერძის, ზეთის, მურაბის, მწნილის, ყველის და  
სხვ. პროდუქტების შესანახი ჭურჭლების სახით:  
ქოთნები, ქილები, საღვინები, კოკები, ჩაფები,  
თულუხები, გოზაურები, მარნები, ქოცოვევრები,  
ქვევრ-თაღრები და სხვ. მათ შორის მარნები და  
გოზაურები, როგორც სარიტუალო დანიშნულე-  
ბის ქართული ღვინის ჭურჭელი, მეტად თავისე-  
ბური და ადგილობრივი მეღვინეობის ღრმა ტრა-  
დიციების საფუძველზე ჩამოყალიბებული.

თანამედროვე ქართული პროფესიული მხატვ-  
რული კერამიკა ჭიქურის ხელოვნებაშიც დიდ ალ-  
ზავლობას განიცდის და ტრადიციული ხალხური  
ფორმების საფუძველზე მრავალი შესანიშნავი ნა-  
წარმია შექმნილი, რომელთაგან ჭურჭლის რამდე-  
ნიმე ნიმუში ჩვენს ალბომშიცა წარმოდგენილი.

Производство глазурованной (поливной) посуды имеет в Грузии богатые, многовековые традиции. Археологические раскопки подтверждают, что искусство глазурования было известно в Грузии еще в VIII—VI вв. до н. э. Образцы поливной посуды, найденные в погребениях Мцхета и Триалети, относятся к VIII—VI вв. до н. э. В XI—XVII вв. производство поливной посуды в Грузии достигло высокого художественного уровня. Относящаяся к этому периоду глазурованная керамика отмечена тонкостью форм, оригинальностью орнаментальных мотивов, многообразием расцветки сосудов и богатством приемов их художественной отделки.

Грузинское народное керамическое производство XIX—XX вв. зиждется на богатых традициях и воплощает в себе все лучшее, что на протяжении многих веков выработала эта древнейшая отрасль художественного ремесла. Телави, Нино-цминда, Тбилиси, Мцхета, Гори, Меджврисхеви, Шроша, Харагоули, Кутаиси вполне заслуженно пользуются славой крупнейших в Грузии центров по производству художественной поливной глиняной посуды.

Данная отрасль ремесленного производства в основном специализировалась на выделке мелкой посуды, хотя в старину грузинские ремесленники и занимались производством строительной керамики: изразцов, кирпичей для облицовки стен и каминов, поливной кровельной черепицы и др.

В Грузии наиболее распространенными были глазури белого, голубого, зеленого, жел-

того, красного, коричневого, темно-оранжевого и других цветов, получаемых путем размола специально подобранных шихт из кварца, полевого шпата, олова, свинцового суртика, марганца, медного купороса и других материалов. Подглазурная роспись на глиняных изделиях выполнялась, главным образом, медным купоросом, реже — марганцем.

По сложившимся художественным традициям глазурованная посуда медового, голубого и зеленого цветов выполнялась без росписи; посуда, покрытая белой и желтой глазурью, в большинстве случаев расписная.

Посуда для принятия пищи и для хранения молочных, консервированных или квашеных продуктов, как правило, покрывается глазурью по всей поверхности, в то время как у сосудов для воды и вина поливается лишь наружная поверхность.

Основной мотив подглазурной росписи — растительный, наиболее распространенными являются стилизованные орнаменты в виде пашни, завитка виноградной лозы, виноградной грозди, креста, куриной ножки, зигзага, плетенки, миндалин и др. В Восточной Грузии наиболее распространенными орнаментами являются пашня «хнули» и завиток виноградной лозы «коркора», символизирующие исконные занятия местных жителей: хлебопашество и виноградарство.

В орнаментальных мотивах мастеров Западной Грузии преобладают изображения зигзагов, виноградных гроздьев, что также подсказано удельным весом виноградарства в экономическом развитии страны, художе-

ственные традиции которой уходят корнями в седую древность. По той же причине мы видим, что большинство имеретинских кувшинов украшено широкой поперечной извилистой полосой — орнаментом, который берет начало от разноцветных ангобированных триалетских глиняных сосудов начала бронзового века.

Глазурь наносится на керамические изделия после обжига. Керамические изделия с нанесенной на них росписью и глазурью сушатся, а затем обжигаются вторично. При обжиге в печи необходимо поддерживать строго определенную ровную температуру, чтобы глазурь не трескалась и не откалывалась от черепка.

В Картли вырабатывают тонкостенную поливную посуду; эту отличительную ее особенность местные гончары объясняют свойствами глины, обладающей высокой прочностью и жаростойкостью. В Кахети и Западной Грузии керамика отличается массивностью черепка.

Большинство представленной в альбоме поливной посуды, хранящейся в отделе этнографии Государственного музея Грузии, в основном относится к концу XIX и началу XX

веков. Это домашняя глиняная утварь, кувшины, горшки, корчаги, сосуды для хранения вина и других пищевых продуктов.

В наборе глиняной посуды специального ассортимента (пиалы, кубки, чарки, чаши, узкогорлые кувшины и др.) особо привлекает внимание своей конструкцией и художественной отделкой оригинальная группа марани (сложно-соединенные сосуды) и гозаури (крупные винные ствольные кувшины с горлышком в форме вытянутых губ). Сосуды эти воплощают в себе древние традиции виноградарства и виноделия. Наряду с утилитарным применением эта керамика служила и для отправления старинных ритуальных обрядов.

Керамическое производство Грузии в наши дни переживает новый подъем. Благодаря активному участию грузинских художников-керамистов массовое производство художественной керамики развивается ныне на лучших народных традициях, которые, сочетаясь с современными достижениями искусства, создают новые совершенные образцы керамической посуды. Некоторые из этих образцов представлены в настоящем издании.



1

2

3

ტე. II

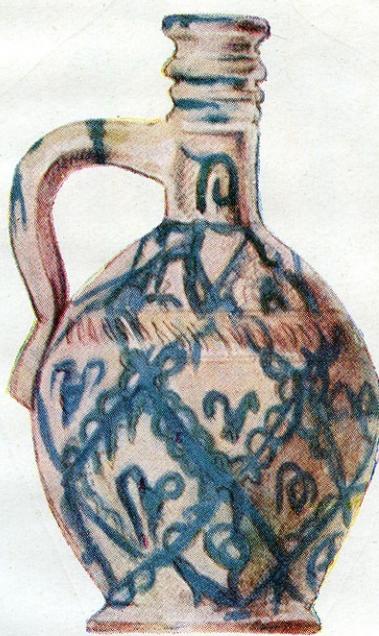




1



2



3



4



1



2



3



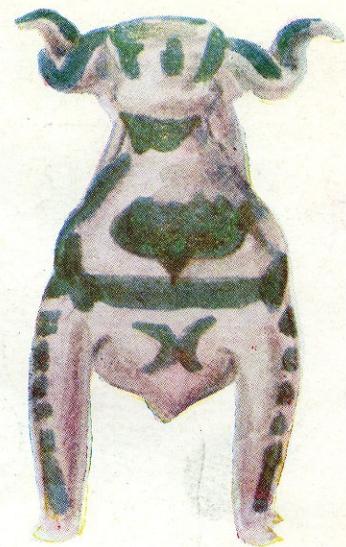
4



5



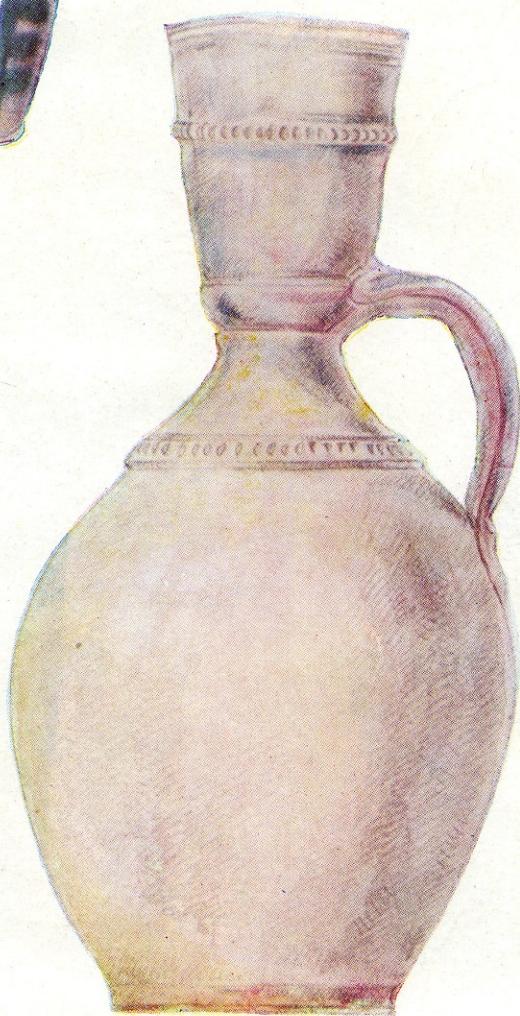
15



16



2



3



4





1

2

3

4



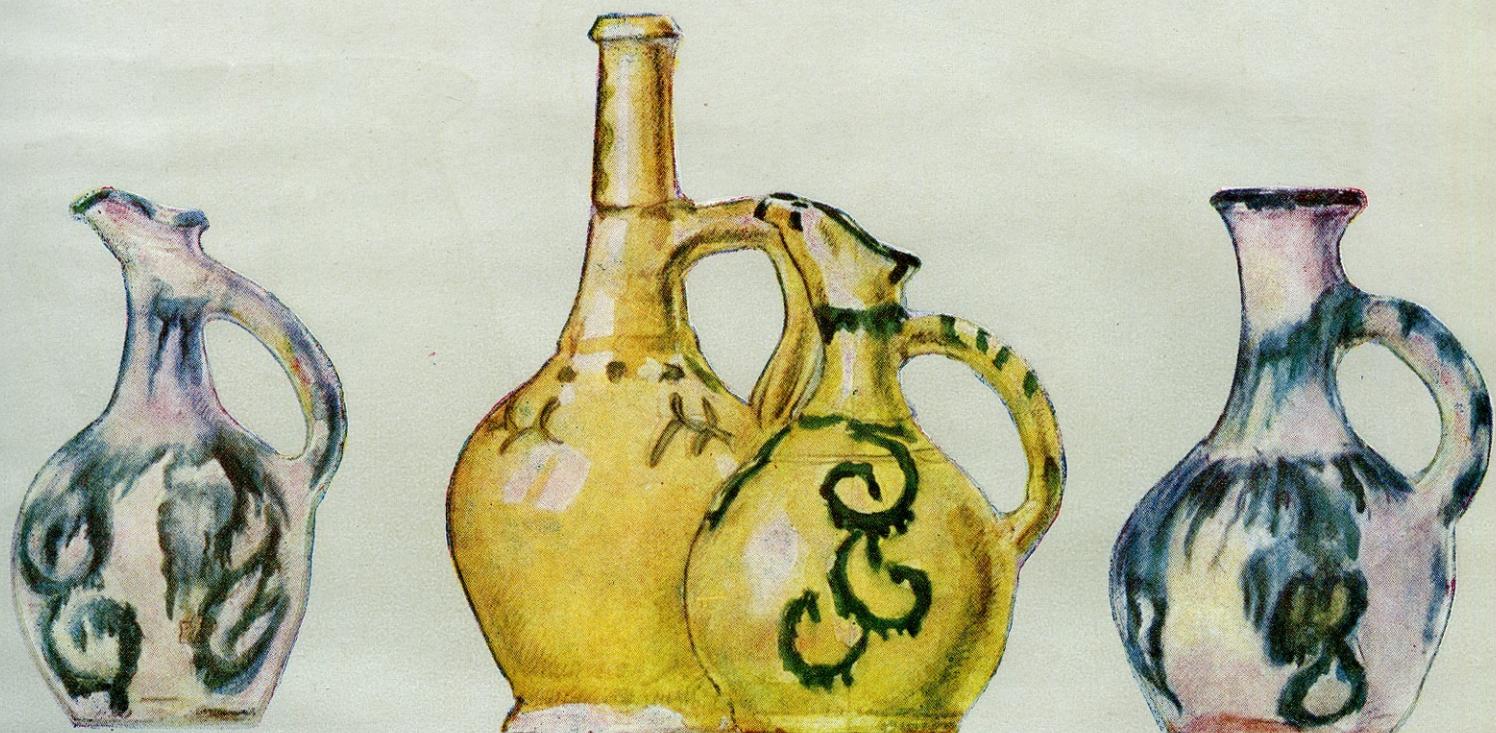
1

2

3

4

5



6

7

8

9



1



2



3

4

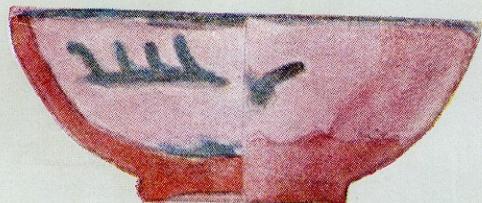


5

K 11.849



1



2

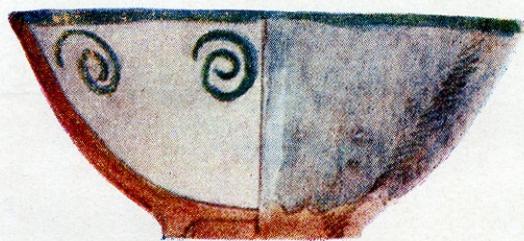
3



4

5





15



16



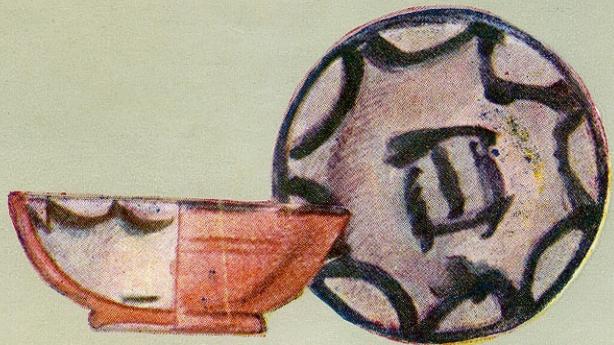
2



3



1



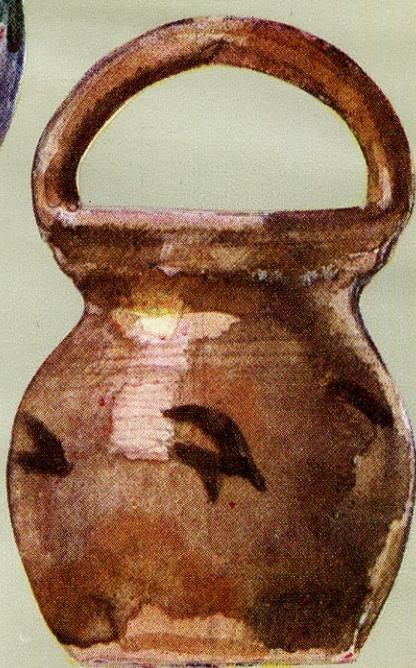
2



3



4



5



1

2

3



4



5

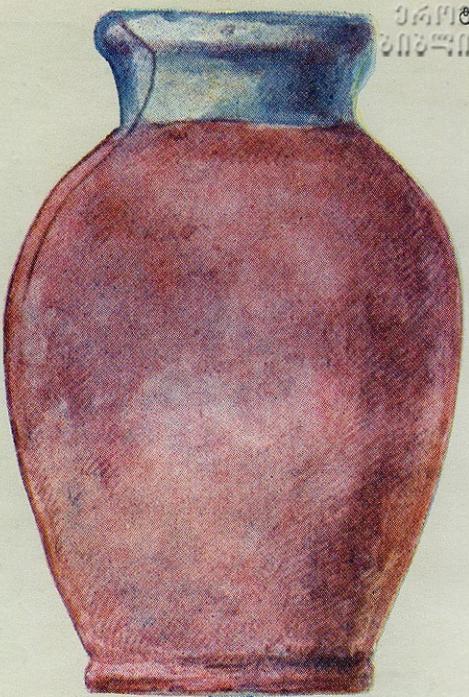
6



1



2



3



4



5



1

2

3

4

5



1



2



3



4



5

6



7



## ილუსტრაციების სია

ყდა — ორნამენტის დეტალი (ნატურალური ზომა).  
თავსართი — ნინოშმინდური ჭურჭელი (გარე კახეთი).  
ტაბ. I. 1 — ჯამი; 2 — გოზაური; 3 — ხელადა (კახეთი).  
ტაბ. II. 1 — სასმისი „ირემი“; 2 — ჭინჭილა; 3 — ჩარქეა;  
4 — მარანი (კახეთი, ნინოშმინდა).  
ტაბ. III. 1 — სასმისი „ირემი“; 2 — ჩარქეა; 3 — ხელადა;  
4 — მარანი (კახეთი, ნინოშმინდა).  
ტაბ. IV. 1 — სამარილე; 2 — ჯამი; 3 — ცხვირიანი ჩარქეა;  
4 — ხელადა; 5 — ჩაფურა (კახეთი, ნინოშმინდა).  
ტაბ. V. 1, 18 — სასმისი „ცხვარი“; 2, 4 — ხელადები; 3 —  
ჩაფურა (კახეთი, თელავი).  
ტაბ. VI. 1, 3 — გოზაური (ქართლი); 2 — ჩაფი; 4 — ხელა-  
და (კახეთი).  
ტაბ. VII. 5, 7 — საღვინები; 6 — გოზაური (კახეთი).  
ტაბ. VIII. 1, 4 — სურები; 2 — გოზაური; 3 — ჭინჭილა  
(იმერეთი, ხარაგოული).  
ტაბ. IX. 1, 2, 3, 5 — ჭინჭილები; 4, 6, 8, 9 — საღვინე ხე-  
ლადები (იმერეთი, შორავა); 7 — ლიტრა (ქართლი,  
მეჯვრისხევი).

## СПИСОК ИЛЛЮСТРАЦИЙ

Обложка, деталь орнамента (в натуральную величину)  
Заставка — Ниноцминдская посуда (Гаре-Кахети)  
Таб. I. 1 — Миска; 2 — «Гозаури»; 3 — «Хелада» (Ка-  
хети).  
Таб. II. 1 — Сосуд для вина «Олень»; 2 — «Чинчила»;  
3 — «Чарека»; 4 — Сосуд для вина «Марани»  
(Гаре-Кахети, Ниноцминда).  
Таб. III. 1 — Сосуд для вина «Олень»; 2 — «Чарека»;  
3 — «Хелада»; 4 — Сосуд для вина «Марани»  
(Гаре-Кахети, Ниноцминда).  
Таб. IV. 1 — Солонка; 2 — Миска; 3 — «Чарека с но-  
ком»; 4 — «Хелада»; 5 — «Чапура» (Гаре-Кахе-  
ти, Ниноцминда).  
Таб. V. 1, 16 — Сосуд для вина «Баран»; 2, 4 — «Хе-  
лада», 3 — «Чапура» (Кахети, Телави).  
Таб. VI. 1, 3 — «Гозаури» (Картли); 2 — «Чапи»; 4 —  
«Хелада» (Кахети).  
Таб. VII. 5, 7 — «Сагвине»; 6 — «Гозаури» (Кахети).  
Таб. VIII. 1, 4 — «Сура»; 2 — «Гозаури»; 3 — «Чинчила»  
(Имерети, Харагоули).  
Таб. IX. 1, 2, 3, 5 — «Чинчила»; 4, 6, 8, 9 — Сосуд для

ტაბ. X. 1 — ჯამი; 2, 3 — ქილები; 4 — ტოლჩა (ქართლი,  
მეჯვრისხევი).  
ტაბ. XI. 1 — ჯამი; 2, 3, 4, 5 — ქილები (ქართლი, დილომი).  
ტაბ. XII. 1, 2 — ჯამი; 2 — მწნილის ქილა (ქართლი,  
დილომი); 3 — ხელადა (თელავი).  
ტაბ. XIII. 1, 2 — ჯამები (ქართლი, მცხეთა); 3, 5 — „სა-  
ჯერო“ ყურაბმული (ქართლი, რაჭა); 4 — ორყურა  
ქილა (კახეთი, ნინოშმინდა).  
ტაბ. XIV. 1, 2 — საზეთები; 3, 4, 5, 6 — ტოლჩები (ქართ-  
ლი, თბილისი).  
ტაბ. XV. 1, 2, 3, 4 — მწვნის, მურაბის, ღოშხლის, თაფლის  
ქილები; 5 — ტოლჩა (ქართლი, თბილისი).  
ტაბ. XVI. 1, 2, 3, 4, 5 — სურები (იმერეთი, ხარაგოული,  
დათვების ქარხანა).  
ტაბ. XVII. 1, 3, 4 — (მხატვარი ე. ბაბლიძე); 2 (მხატვარი  
გ. ფაჩუაშვილი); 5 (მხატვარი უ. ფოჩხიძე); 6, 7,  
(მხატვარი რ. მეტრეველი).  
ტაბ. XVIII. (მხატვარი ზ. მაისურაძე).

вины «Хелада» (Имерети, Шроша); 7 — «Литра»  
(Картли, Меджврисхеви).  
Таб. X. 1 — Миска; 2, 3 — Кувшины; 4 — «Толча» Карт-  
ли, Меджврисхеви.  
Таб. XI. 1 — Миска; 2, 3, 4 — Кувшины (Картли, Ди-  
гоми).  
Таб. XII. 1 и 16 — Миска; 2 — Банка для соления (Картли,  
Дигоми); 3 — «Хелада» (Телави).  
Таб. XIII. 1, 2 — Миски (Картли, Мцхета); 3, 5 — кув-  
шин «Саджеро» (Картли, Рача); 4 — Кувшин  
(Гаре-Кахети, Ниноцминда).  
Таб. XIV. 1, 2 — Сосуды для растительного масла; 3,  
4, 5, 6 — «Толча» (Картли, Тбилиси).  
Таб. XV. 1, 2, 3, 4 — Кувшины, 5 — «Толча» (Картли,  
Тбилиси).  
Таб. XVI. 1, 2, 3, 4, 5 — Сосуды «Сура» (Имерети, Ха-  
рагоули, фабрика Датешидзе).  
Таб. XVII. 1, 3, 4, (Худ. Е. Баблиძе); 2 (Худ. Г. Па-  
чуашвили); 5 (Худ. Ж. Потхидзе); 6, 7, 8 (Худ.  
Р. Метревели).  
Таб. XVIII. (Худ. З. Майсурадзе).

ტექსტის ავტორი ს. ი. ბედუაძე  
გხატვარი ნ. პ. ბრაილაშვილი

საზოგადოებრივი რედაქტორი ი. ვ. რუხაძე  
გამომცემლობის რედაქტორი ო. ვრატიაშვილი  
მხატვრული რედაქტორი დ. დუნდუა  
ტექტურაქტორი შ. ძოჭენიძე  
კორექტორი ე. მაისურაძე

გადაეცა წარმოებას 20/II-64 წ. ხელმოწერილია დასა-  
ბეჭდად 11/VI-64 წ. ქაღალდის ზომა  $62 \times 94\frac{1}{8}$ . ნაბეჭ-  
დი თაბახი 3,5. სააღრ.-საგამომც. თაბახი 2,75.  
უე 00498. ტირაჟი 3 000. შეკვ. № 296.

ფასი 1 მას. 31 კაპ.

Автор текста С. Я. Бедуладзе

Художник Н. П. Браиляшвили

Общественный редактор И. В. Рухадзе

Редактор А. Б. Корнеев

Редактор издательства О. Гратиашвили

Художественный редактор Д. Дундуа

Техредактор Ш. Дзоценидзе

Корректор Н. Михайлова

Сдано в набор 20-II-64 г. Подписано к печати  
11-VI-64 г. Формат бум.  $62 \times 94\frac{1}{8}$ . Печ. л. 3,5.  
Уч.-изд. л. 2,75.

УЭ 00498. Тираж 3 000. Заказ № 296.

Цена 1 руб. 31 коп.

Набрано и переплетено в Комбинате печати  
Марджанишвили, 5.

Отпечатано в фотоцинкографии  
Плеханова, 50.



ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ  
Ազգային գրադարան